

Art. 2. Het Verdrag van de Raad van Europa inzake de preventie en de bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, aangenomen door het ministercomité van de Raad van Europa op 7 april 2011, zal volkomen uitwerking hebben.

Voor het College,

Brussel, 8 mei 2014.

B. TRACHTE

Minister-president van het College

B. CLERFAYT

Lid van het College bevoegd voor internationale betrekkingen



COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/30594]

9 MAI 2019. — Décret portant assentiment à l'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, signé à Bruxelles le 12 décembre 2016

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté et Nous, Collège sanctionnons et promulguons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. L'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, signé à Bruxelles le 12 décembre 2016, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 9 mai 2019.

Pour le Collège :

B. TRACHTE,

Ministre-Présidente du Collège

B. CLERFAYT,

Membre du Collège chargé des relations internationales

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2021/30594]

9 MEI 2014. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, het College bekraftigen en verkondigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016, zal volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 9 mei 2014.

Voor het College :

B. TRACHTE,

Minister-President van het College

B. CLERFAYT,

Lid van het College bevoegd voor internationale betrekkingen